

1902-11-23

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Helge og Vagn Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Dalkeith, Edinburg

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

TRANSCRIPTION

Mine kære Sønner

Det var et rart brev du sendte mig Helge af 14. ds. Jeg læste det med megen Fornøielse. Du spørger "why do you care for the germe coming out" jeg ønsker ikke at bladspiren skal komme så langt ud at den går udenfor kornet og danner "Husarer"; thi derved tabes for meget af Meelstoffet, som går med til Dannelsen af den Ende af spirerne (Husaren), som stikker udenfor. Jeg, og enhver Maltgjører, som holder på lang Bladspire, ønsker at den skal komme så langt ud som muligt uden at komme udenfor.

Og Grunden til dette Ønske er, at man jo vil at Kornet skal være "opløst", det vil sige at Melet i Kornet bliver løst, så at det ligesom et fugtigt Pulver lader sig tvære ud imellem Fingrene uden at klumpe x)I forstå vel at kontrollere Melets Melethed efter Spiringen; ellers må U. vise Eder det. I rive et Korn i Stykker og lægger det paa den ene Side af høire Tommelfinger ..., med Pegefingeren tvære i det da ud. Danner det da Klumper er det daarligt, men er det blødt "som Smør" er det godt. Jo mere løst Melet er, desto bedre og lettere lader det sig opløse af Diastasen i Mæskningen. Desto bedre Udbytte klarere og bedre Øl faaer man. Og nu er det en Kjendsgjerning, som Du har let ved at constatere, at Spidsen af Kornet er det vanskeligst opløselige.

Selv naar Bladspiren naaer Enden er dog Spidsen af Kornet haardere og mere Klumpet end Midten. Men naar

Bladspiren ikke naaer Enden er Spidsen langt mere haard. Man naar altsaa søge at styre saa nær Skylla (Husarerne) som muligt, for ikke at falde i Charybdis (Klumperne).

Meningerne om Husarernes Skadelighed endog Farlighed ere meget delte. I gamle Dage (i min Faders Ungdom) ansaae man Husarer for meget farligt og fordømmeligt. I min Ungdom lærte jeg "Husaren thut nichts" og jeg har derfor ikke været saa bange for dem. Især da deres Tilsedeværelse jo tyder paa og hænger sammen med at Maltet med Husaren i det Hele gjerne har rigtig lange "Bladspirer".

Det skulde nu slet ikke undre mig om man nu i

Eders Ungdom atter kom tilbage til den gamle Frygt for Farligheden. Spørgsmaalet fortjener at undersøges grundigt.

Du siger fremdeles, at Du har en god Deel Spørgsmaal, men vil vente til Du seer mig igjen.

Det vil vist vare meget længe, Kjære Helge; det er derfor klogest at fremkomme med Disse Spørgsmaal naar de paatrænge sig af sig selv og

ikke vente paa ubestemt Tid.

Vi begyndte altsaa at slaae i Støb i Mandags. Hvorledes Maltet vil arte sig lader sig endnu ikke sige. Det er yderst trevent til at begynde, saa vi faae det ikke færdigt i 8 Dage forhaabentlig kan det blive godt i 9.

Jeg har nu kjøbt noget "Donau byg" jeg antager at det er fra Rumænien.

Nu faae

vi see hvad det duer til.

Vinteren er nu begyndt; i den sidste Uge have vi haft svag Frost. I morges havde vi endog - 4 grader C.

Som Du saae havde vi A dur Symfonien d. 7' i Musikforeningen. Jeg var baade til Søndagsprøven og til begge Concerter.

Det er et af de deiligste Musikstykker som jeg kjender. Det blev naturligviis godt spillet; Trompeteren ødelagde kun eet Sted; det var rigtignok det smukkeste af det hele: Maestosen i Midten af Prestoen i Symfoniens tredie Deel, som næsten druknede i ildelydende skrattende og skingrende Spektakel. Men jeg har engang med Mama

hørt Symfonien i Operaen i Berlin, hvor de naturligviis spiller godt ogsaa paa Messinginstrumenter; jeg veed derfor hvorledes det skal være og Udførelsen herhjemme minder jo dog om det herlige Værk, selv om det har Pletter. Der er heller ikke nær den Character i den danske Udførelse (den er saa tam og forsigtig) som i den kraftige og svingfulde tydske.

Du skriver at I ikke har Raad til at gaae til Concerterne fordi de er for dyre. Hvormeget koste de? Jeg vil gjerne at I skulle høre god Musik, hvis I bryder Eder om det - jeg veed ikke om Vagn bryder sig om Alt hvad der splles - og jeg vil gjerne forære Eder Billetterne.

Jeg tænkte paa Dig, Helge, hele Tiden medens de spillede Symfonien, og det var mig et stort Savn, at Du ikke var hos mig.

Tak for Photogr. af Vagn. Jeg synes at det er rigtig godt. Faaer jeg nu ikke ogsaa eet af Dig Helge.

Lev nu vel I kjære To jeg haaber at den Sygdom, som Vagn lejlighedsviis omtaler i Brevet til Paula er et ganske forbigaaende Ildebefindende.

Eders hengivne

Papa

Ny Carlsberg

Søndag Aften

23-11-2

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg.

23/02
11

Minne hjer Løven

Det var et stort Auen Du
sente mig, Helje, af 14' D.

Jeg læste det med miger Porsind

Du spørger om "Why do you care
for the germe coming out"

Jeg ønsker at Maltjiren skal
komme saa langt ud, at den gaar
under for Korskot y darsack
"Kuiseren"; the deved tides
sprang af Meelstoffet, som
gaar ind til Jarselsen af
af den Ende af Sjiren (Kuiseren),
som stikker under for...

Jeg vil ønske Maltjiren, som
holder saa lang Maltjiren,
vender at den skal komme
saa langt ud at som muligt
uden at komme under for.

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg.

23 02 11 10
11

Eders Ujdom etter som tilbys
til den gamle Frist for Karligheds
Spiggmalet. fortæner et undersøges
grundigt.

Den siger fremdeles, at Den har en
god Lidel Spiggmalet, men vil vende
til Den seer mig i sin.

Det vil vist være meget høje, hvor
høje; det er derfor Højest et fien
komme med Den Spiggmalet naar
de paa trænge sig af sig selv og
ikke vil se paa uheldet Tid

Vi begynte allerede et stase i
Stib i Mandag. Hvorledes Mel-
tet vil arte sig lader sig ender
ikke vide. Det er yderst tæret
til et begynde, men er faae det
ikke færdigt i 8 Dage forbeholdt.
Lj kan det blive godt i 9.

Jeg kan nu sig et meget
"Donan by" jeg antager et det
er fra Rumænien. Men faae

in see hand det duer tel.

Vinteren er nu begynt; i den
sidste Uge har vi haft snø
Frost. Imajes hand er en Dag
- 4° C.

Iom den saae hand er Aaker
Symfonien d. 7^{de}. Musikforenin-
gen. Jeg var baade til Sunday-
proven og til begge Concerter.

Det er et af de deiligste Musik-
stykker som jeg kjender. Det
blev naturligen godt spillet;
Trumpeterne i delige kun eet
Sted; det var rigtignok det
smiikste af det Meli: Maesto-
roven i Mitten af Orestoen i
Symfoniens tredje Deel, som
naesten dridende er i delige de-
skrattende og skingende Speltalel.
Men jeg har engang med Maama

tiat Symfonier - Operer -
Berlin, hvor de naturlige
spilte godt og saa blandingen
næsten; jeg ved derfor tvivlsomt
det skal være, og Hofteateret
higam mindre jo dog om det
selv Vaar, selv om det har
Pletter. Der er heller ikke vær
den Character - den danske
Hofteater (den er saa fæm
og frivillig) som i den krolige
og ringfoldige tydske.

Den skinner at I ikke har
haad til et gave til Concerten
som fordi de er for dyre.
Hvornæst hørte de? Jeg vil
gerne at I skulle høre god
Musik, hvis I tryde I den
om det - jeg veed ikke om Vop
tryde sig om Alt hvad den
spiller - og jeg vil gerne forene
I den Pletterne.

Jeg tænkte på Dig, Helge, hele
Tiden under I de smukke
Sympocien, og det var mig et
stort Saar, at Du ikke var
her mig.

Tak for Fotograf. af Vagn.
Jeg synes at det er rigtig godt.
Paaer jeg nu ikke opnaa det af
Dig, Helge.

Lev nu vel I kjære To og
haab, at den Lygder, som
Vagn leilighedsvis om tider
i Brevet til Paula er ganske
forbi gaaende. I de befindende.

Eders hengivne
Papa.

Ny Carlsberg

Søndag Aften

23-11-2